



Europos Sąjungos  
Taryba

Briuselis, 2019 m. lapkričio 20 d.  
(OR. en)

14265/19

FIN 754  
SAN 471  
SOC 755

## POSĖDŽIO REZULTATAI

|      |                                  |
|------|----------------------------------|
| nuo: | Tarybos generalinio sekretoriato |
| kam: | Delegacijoms                     |

|                              |                                  |
|------------------------------|----------------------------------|
| Ankstesnio<br>dokumento Nr.: | 12913/19 FIN 636 SAN 423 SOC 662 |
|------------------------------|----------------------------------|

|          |                                                                                                                                                                                                         |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dalykas: | Europos Audito Rūmų specialioji ataskaita Nr. 07/2019 „ES veiksmų tarpvalstybinės sveikatos priežiūros srityje. Užmojai platus, bet būtina gerinti valdymą“<br>– Tarybos išvados (2019 m. spalio 24 d.) |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Delegacijoms priede pateikiamos Tarybos išvados pirmiau nurodyta tema, kurias Taryba priėmė 2019 m. spalio 24 d.

**Tarybos išvados dėl Europos Audito Rūmų specialiosios ataskaitos Nr. 7/2019**

**„ES veiksmai tarpvalstybinės sveikatos priežiūros srityje.**

**Užmojai platūs, bet būtina gerinti valdymą“ projektas**

**EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA:**

1. PALANKIAI VERTINA Europos Audito Rūmų specialiąją ataskaitą Nr. 7/2019 „ES veiksmai tarpvalstybinės sveikatos priežiūros srityje. Užmojai platūs, bet būtina gerinti valdymą“;
2. PRIMENA, kad Direktyva 2011/24/ES dėl pacientų teisių į tarpvalstybines sveikatos priežiūros paslaugas įgyvendinimo (Tarpvalstybinių sveikatos priežiūros paslaugų direktyva)<sup>1</sup> ES piliečiams užtikrinamos teisės gauti saugias ir aukštos kokybės tarpvalstybines sveikatos priežiūros paslaugas Sąjungoje ir palengvinamas glaudesnis bendradarbiavimas įvairiose srityse, įskaitant, *inter alia*, retųjų ligų gydymą ir tarpvalstybinius pacientų duomenų mainus;
3. TAIP PAT PRIMENA, kad Tarpvalstybinių sveikatos priežiūros paslaugų direktyvoje nustatytos kitose valstybėse narėse pacientams suteiktų sveikatos priežiūros paslaugų kompensavimo taisyklės, numatytas nacionalinių kontaktinių centrų, atsakingų už ES piliečių informavimą apie jų teises į tarpvalstybines sveikatos priežiūros paslaugas, steigimas, o retosiomis ligomis sergantiems pacientams sudaromos palankesnės sąlygos naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis, *inter alia*, plėtojant Europos referencijos centrų tinklą (ERCT)veiklą;
4. PAŽYMI, kad remiantis specialiąja ataskaita kasmet apie 200 000 pacientų pasinaudoja pagal Tarpvalstybinių sveikatos priežiūros paslaugų direktyvą įdiegtomis sistemomis, kad gautų gydymą užsienyje, ir kad dažniausiai pacientai juda iš vienos kaimyninės valstybės narės į kitą;

---

<sup>1</sup> OL L 88, 2011 4 4, p. 45.

5. PABRĖŽIA, kad pagrindinė atsakomybė už visuomenės sveikatos politiką tenka valstybėms narėms ir kad ES veiksmai šioje srityje turėtų būti skirti valstybių narių veiklai papildyti ir paremti;
6. ATKREIPIA DĖMESĮ į pagrindines Audito Rūmų specialiojoje ataskaitoje pateiktas išvadas ir į jų rekomendacijas Komisijai, visų pirma susijusias su poreikiu teikti papildomą paramą ir gaires nacionaliniams kontaktiniams centrams siekiant geriau informuoti ES piliečius apie tarpvalstybines sveikatos priežiūros paslaugas, geriau pasirengti tarpvalstybiniais pacientų sveikatos duomenų mainams ir geriau teikti paramą valstybėms narėms, kad pacientams būtų sudarytos palankesnės sąlygos naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis;
7. PALANKIAI VERTINA Komisijos ketinimą dar labiau palengvinti ir išplėsti tarpvalstybinius elektroninių sveikatos įrašų mainus, kaip nurodyta 2018 m. balandžio 25 d. Komisijos komunikate<sup>2</sup> „Sudaryti sąlygas skaitmeninei sveikatos priežiūros ir slaugos transformacijai bendrojoje skaitmeninėje rinkoje, suteikti galių piliečiams ir kurti sveikesnę visuomenę“;
8. ATKREIPIA DĖMESĮ į pacientams teikiamų tarpvalstybinių sveikatos priežiūros paslaugų teisinės sistemos, kurią sudaro Tarpvalstybinių sveikatos priežiūros paslaugų direktyva ir Reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo<sup>3</sup>, sudėtingumą, atsižvelgiant į ES ir valstybių narių kompetenciją ir į valstybėse narėse veikiančių subjektų įvairovę ir struktūrų sudėtingumą;
9. PALANKIAI VERTINA Komisijos atsakymą į Audito Rūmų išvadas ir į iniciatyvas, kurių jau imtasi šioms rekomendacijoms įgyvendinti, visų pirma iniciatyvas, kuriomis siekiama teikti išsamias rekomendacijas nacionaliniams kontaktiniams centrams, remti tarpvalstybinių pacientų sveikatos duomenų mainų diegimą ir įveikti įvairius sunkumus, su kuriais susiduria Europos referencijos centrų tinklai;

---

<sup>2</sup> Dok. 6451/18 (COM/2018/233 *final*).

<sup>3</sup> OL L 166, 2004 4 30, p. 1.

10. RAGINA Komisiją ir valstybes nares tęsti glaudų bendradarbiavimą siekiant visapusiškai įgyvendinti Tarpvalstybinių sveikatos priežiūros paslaugų direktyvą:
- toliau plėtojant visos ES e. sveikatos skaitmeninių paslaugų infrastruktūrą (eHDSI), kuri sudarytų sąlygas pacientų sveikatos duomenų, pavyzdžiui, e. receptų ir pacientų duomenų santraukų, savanoriškiems tarpvalstybiniais mainams ir, visų pirma, per specialius nacionalinius e. sveikatos kontaktinius centrus (NCPeH) sukurti nacionalinių e. sveikatos sistemų ir eHDSI ryšius;
  - toliau remiant Europos referencijos centrų tinklų plėtrą;
11. RAGINA Komisiją:
- toliau remti pagal Direktyvą įsteigtų nacionalinių kontaktinių centrų veiklą siekiant patobulinti pacientams teikiamą informaciją apie jų teisę į tarpvalstybines sveikatos priežiūros paslaugas, įskaitant išsamią ir sistemingą informaciją apie Europos referencijos centrų tinklus;
  - supaprastinti Europos referencijos centrų tinklų finansines ir administracines procedūras ir sumažinti jų administracinę naštą;
  - įvertinti 2008 m. retųjų ligų strategijos rezultatus ir apsvarstyti, ar reikia ją atnaujinti, pritaikyti ar pakeisti;
  - toliau plėtoti Europos referencijos centrų tinklų platformas, kuriose būtų teikiamos gairės, dalijamasi žiniomis ir geriausia patirtimi, įskaitant Europos retųjų ligų registrų platformą, siekiant sujungti registrus ES ir taip palengvinti, *inter alia*, epidemiologinius ir klinikinius retųjų ligų mokslinius tyrimus;
  - toliau stebėti ir vertinti įgyvendinant 2012 m. e. sveikatos veiksmų planą pasiektus rezultatus ir 2018 m. e. sveikatos strategijos įgyvendinimą, kiek tai susiję su veiksmų, kurių imtasi, išlaidų efektyvumu ir jų tvarumu;

12. PALANKIAI vertina Komisijos Tarybai reguliariai teikiamas ataskaitas apie Tarpvalstybinių sveikatos priežiūros paslaugų direktyvos įgyvendinimo pažangą, visų pirma susijusią su pacientų srautais ir Europos referencijos centrų tinklų bei nacionalinių kontaktinių centrų veikla, ir RAGINA valstybes nares padėti Komisijai teikiant jai toms ataskaitoms parengti reikalingą informaciją.
-